



V Bruseli 27. marca 2026
(OR. en)

7684/26

**Medziinštitucionálny spis:
2025/0233(NLE)**

**JUSTCIV 46
CONSUM 100
MARE 6
COMER 49
RELEX 425**

POZNÁMKA K BODU I/A

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Predmet:	Návrh rozhodnutia Rady o uzavretí v mene Európskej únie Dohovoru Organizácie Spojených národov o medzinárodných účinkoch súdom nariadeného predaja lodí, ktorý prijalo Valné zhromaždenie Organizácie Spojených národov 7. decembra 2022 v New Yorku („Pekinský dohovor o súdom nariadenom predaji lodí“) – prijatie

1. Dohovor Organizácie Spojených národov o medzinárodných účinkoch súdom nariadeného predaja lodí prijalo Valné zhromaždenie Organizácie Spojených národov 7. decembra 2022 v New Yorku (Pekinský dohovor o súdom nariadenom predaji lodí). Komisia následne predložila Rade návrh rozhodnutia Rady o podpise tohto dohovoru, ktorý bol prijatý 21. decembra 2023¹.
2. Európska únia podpísala Pekinský dohovor o súdom nariadenom predaji lodí 14. marca 2024.

¹ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2024/414 z 21. decembra 2023 o podpise v mene Európskej únie Dohovoru Organizácie Spojených národov o medzinárodných účinkoch súdom nariadeného predaja lodí, ktorý prijalo Valné zhromaždenie Organizácie Spojených národov 7. decembra 2022 v New Yorku, Ú. v. EÚ L, 2024/414, 29.1.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/414/oj>.

3. Komisia 24. júla 2025 predložila Rade návrh rozhodnutia Rady o uzavretí Pekinského dohovoru o súdom nariadenom predaji lodí v mene Európskej únie spolu s vyhlásením, v ktorom sa stanovujú právomoci Európskej únie v čase uzavretia.
4. Návrh skúmala pracovná skupina pre občianskoprávne veci 17. septembra a 10. októbra a schválila ho v znení, ktoré bolo zmenené s cieľom zohľadniť viacero potrebných úprav.
5. Znenie dohovoru je k dispozícii vo všetkých jazykoch ako dokument 15716/23 INIT + REV 1.
6. Rada 27. novembra 2025 potvrdila, že o znení navrhovaného rozhodnutia sa dosiahla principiálna dohoda, a rozhodla sa zaslať návrh znenia rozhodnutia Európskemu parlamentu s cieľom získať jeho súhlas.
7. Európsky parlament vyjadril súhlas 26. marca 2026.
8. Vzhľadom na uvedené a s výhradou potvrdenia Výborom stálych predstaviteľov sa Rada vyzýva, aby:
 - prijala rozhodnutie o uzavretí Pekinského dohovoru o súdom nariadenom predaji lodí v znení, ktoré sa po finalizácii právnikmi lingvistami uvádza v dokumente 14882/25, a
 - schválila znenie príslušného vyhlásenia o právomociach, ktoré má Európska komisia predložiť pri uložení schvaľovacej listiny v mene Európskej únie (14882/25 ADD 1).